



ᐱᓄ ᓄᓐᓂᓐᓂᓐ ᐃᓐᓂᓐ-
ᐃᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᓂᓐᓂᓐ
ᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ? 6

ᐱᓄᓂᓐᓂᓐ
ᓂᓐᓂᓐ 20

Why is NTI Suing
the Government
of Canada? 6

The Importance
of Seals 20

Huuq NTI Palihimi-
qutigiliqtait Gavamanga
Kanataup? 6

Ikpingnarniit
Nattiit 20

ᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓄ NANIILIQPITA

ᓂᓐᓂᓐ ᓄᓐᓂᓐᓂᓐ ᓂᓐᓂᓐ ᓄᓐᓂᓐᓂᓐ • A Publication of Nunavut Tunngavik Inc. • Titigakhimayait Nunavut Tunngavik Timinga



ᐃᓂᓕᑦᐱᓕ NANIILIQPITA

[illegible]

NTI-aip angiqpagaa QIA tukhiutaat maningnik Itqumanirmut Kamisakhanut. Huli itqubikhait Katimayiglaakhat iniqtiqtayut, umani ukiumi aulagutiniaqtut. Itqumanirmut Kamisan pingahut katimayikhait huli naunaiqtaunnngittut, QIA niriuktugaluti ilihimayaattiaqtut tammatut Justice Thomas Berger ilauquplugu. Bergerp titigaqhimayaa aivagutininik ihuarhainahurittup unipkaliuga *Nunavut Nunatarutata Angirutaa* havitauhimayuq una ukiuq atulihaaliqtiillugu.

Photo Contest

Do you want the opportunity to have one of your photographs appear in Nunavut Tunngavik Inc.'s publications and on our website? A winning photo will be chosen each month. If your photo is chosen as Photo of the Year, you will receive a \$500 cash award. Pictures of Nunavut landscapes, communities, wildlife and people will be considered. This contest is open to Beneficiaries of the *Nunavut Land Claims Agreement*. See NTI's website for complete contest details.



Entries should be sent to:

Franco Sheatiapik Buscemi
Website Photo Contest
 **1-888-646-0006**
photocontest@tunngavik.com

www.tunngavik.com



ወይም ጋላሊያክ ስፍራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

Nunavut Tunngavik Inc.'s Director of Wildlife Gabriel Nirlungayuk (left) provided support during 2nd Vice-President Raymond Ningeocbeak's presentation.

Nunavut Tunngavik Inc. Atanguyat k Gabriel Nirlungayuk (haumngmi) ikayutuiyug Angiyuqqap Tuglikaninga Raymond Ningeocbeak uqaqtillugu.



ፊልም ማዕከል / Photo by Paul Imgaat / Pksaliugaa Paul Imgaat

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

የዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

በዚህ ስራ ላይ ለሚገኙ ልጆችና ለሌሎች ስራዎች ለማድረግ ልዩ ስራዎችን ያስፈልጋቸዋል።

ammunition, oil, snowmobile parts and other items for the family.

For these reasons, the seal is most sought after all year round.

Jobs are limited in Nunavut's small communities and the unemployment rate is high. Also, unless a person has a high school education or postsecondary education, it is very difficult to find a good job.

Hunting continues to be an important part of the economy and helps offset the high cost of living in the North.

Seal hunting allows us to be independent. However, a weak seal skin market will force Inuit to rely on social assistance, which takes away Inuit pride.

With the world market of oil and gasoline going through the roof, Nunavut is affected heavily. With no road links to the South, the cost of living is higher than anywhere else in Canada.

Last year, over 6,000 raw seal pelts were exported from Nunavut. This amounts to \$530,000 in income for Inuit hunters in Nunavut.

This does not reflect the added value earned by making the skins into garments, like those worn by the Nunavut Sivuniksavut students in the audience. This industry generates millions of dollars, and is starting to bring back the independence Inuit once knew.

Unfortunately, animal rights activists bring negative emotions to this issue. During the 1980s, anti-fur and animal rights activists lobbied primarily in Europe against the harp seal hunt

Taimaa, uqariyamnit nattiit angnunahuaqtautqiyauyut ukiugaaluk.

Havakhaqarluannngittuq Nunavut mikitqiani nunaini havaakhailuqtullu amigaittutik.

Uvvalu, kihiani inuk sikuuqtaminik inirhihimagumi, ayurnaqpiaqtuq havanigiami nakuuyumik.

Anngunahuariniq huli ikpingnaqtuq maniliugahuarut ikayuutauvakhuni akituvalaqtillugu inuuniq Ukiuqtaqtumi.

Nattirhiurniq inmiguurutigiyuq. Kihimi, akikittuq niuvirvik nattiit amiinik Inuit allamik pivikhagangamik naruhiliqaktut ikayuuhiaqtarnirmik, tamagutaupluni ahiit Inuit inmiguukniannik.

Nunaryuami uqhuryuat gasiliillu akituqpiqtumi Nunavut aktumayauyut uqumaittumik. Apqutaittuni Autsaimut, inuuniup akia akitutqiyauqpiqtuq ahinit Kanatami.

Aippangani, avatuttut 6,000 hanaqihimaittut amgit aulaqitauhimayut taryup akianut Nunavunmit. Atauttimut \$530,000 maniliugaat Inuit angnunahuaqtit Nunavunmi.

Hamna akiit akiturniaqtugaluit amiit aannugaliuqtauqpata atuqtauyutut Nunavut Sivuniksavunmi sikuqtuni ikhi-vayut nalaktuni. Hamna maniliugatauvaktuq milianik talanik, utiqpialiaqtuq Inuit inmiguuqniat ilihmavakt-agaluangat.

Mamianaqtuq, umayunik hiraqtit quvianaaittunik pivakkamik 1980-ngutilugu, mitqunik nakuuguhunngittut umayuniglu hiraqtit aghuqaktut Europemi akigaqturhugu qaigulingnik nattihiurniq Kanataup kivataani taryu-



Atijiliuglugu iliktigtu qigatajumut titigarmut atuguminaqtumik. Iliktiklugu. Imulugu iliktigtu qitkagu atjigiliqlutik. Kinmitquqbaa alukbaata tuatqiayuyukbak putuguanit.



*Iililug iliktigut ilipigukhamut. Iliugarlugit qanigilugit tamaat
atugabuarlugu ilipigukbak. Atjiliurlugit iliktigutit. Kivyarlugit. Imulugit qitkagut
atjiliigiakhainik. Naumaiyarlugu alukhaata qitka nuvuaatalu qitka bivugakbab.*

[illegible]

Match the patterns for the sole and the top of the foot so that the centres closest to the toe are aligned. Beginning sewers may wish to put a few stitches into the centre to hold the two pieces of fabric together. Begin sewing the two pieces together. The needle should be held at a slightly slanted angle so that the two pieces come together evenly all the way around.

Naunaiyaktakkik alukhaani bivugakhaamilu kakkitilugik putugukbaik nainaiykkik. Migbulibaadiguvit kakkitilugik naunaittumik. Migbulirlugit. Mitqutit ban-ningavyaktumik migbuktakkik kakkitiyanginik atjigiiktumik tamaat.



በኢህአዴግ ርዕሰ ጉዳዮች ምክር ቤት ለፍርድ ወይም ለሌላ ምርመራ ማቅረብ አይቻልም፡፡

Join the leg portion of the pattern so that it creates a sort of cylinder. Place the centre of the leg portion onto the now joined foot portion. Sew the two pieces together. The stitches on the leg portion should be at the back of the duffle sock

*Mighburlugik kulikbaik niukbaik. Ililugu kulikbaa bivugakhamut. Tapkuak mal-
guuk atauttimut mighburlugik. Kulikbaata mighburnia tunuaniittukbauyuq.*





5

ΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ, ΓΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ. ΓΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ. ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔ. ΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ.

Fold the top of the duffle sock down and finish the seam with an embroidery stitch using yarn. Finish the seam of the leg portion with an embroidery stitch using yarn. Finish the top of the duffle sock using an embroidery stitch with yarn. The embroidery on men's duffle socks is traditionally plainer than the embroidery on women's duffle socks.

Kulaa ilipugqup imulugu anmut iniqtiguk aligiitkubigturlugu angivyaqnaittumik. Mighburnialu kulikbaata tunuani aligiitkubigturlugu. Nausialiurlugu kulaagut iniqtiguk. Angutit ilipugukbait nausiaqarluayuittut arnait ilipiguinit.



6

ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ, ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ, ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ.

Give the duffle socks to your husband and ask him to go out hunting so you can make seal ujuk for dinner.

Tunilugik ilipiguk uingnut apigikguuk anngunabuaqulugu niqiliugiakni ugjungmik sapakhamik.

Voices from our Youth

Nipingit Inulgamiit

b^c b^c

ԵՐԵՎԱՆ, 19
 ԾԾԾԾ 19

ዘባል. ከረፅኦች ሁሉም ሁኔታዎች ጋር ለመታዘን ምክር ቤቱ ለጥያቄው ምላሽ ሰጥቶ ለመታዘን ይገባል።

[illegible][illegible][illegible]

Clark Kalluk

Clyde River, Nunavut

Age 19

Hi my name is Clark Kalluk and I'm from Clyde River. I'm the director for central Baffin for the Baffin Regional Youth Council. I would like to talk about the way the youth live here in Nunavut.

Being a youth can be challenging in a lot of ways, and sometimes it's very hard. But youth shouldn't give up on life just because it gets hard and feels like there's nowhere to turn. We just have to look harder to find someone we can trust.

Life in Nunavut can be tough and harsh, yet it can be fun. Like so many cultures around the world, our culture is changing greatly, but that's just the way it ends up no matter what we do.

Our youth imitate what they see on television, including starting gangs and such, but we don't have to follow the people we see on television. We just have to follow our hearts and be who we are. I think a lot of youth have lost the tradition and language of our people, but I think that isn't so bad because our land is changing and today's jobs require us to speak and write in Inuktitut and English. I think it is

Clark Kalluk

Kangiqyugaarpik, Nunavut

Ukiungit 19

Haluqqaffi, atira Clark Kalluk Kangiq-
yugaarpingmiutauyunga. Katimay-
iuyunga Qikiqtani qitkanut Qikiqtani
Inulgamiit Katimayiinni. Uqauhiriy-
umayatka inulgamiit inuuhiriligaat
hamani Nunavunmi.

Inulgamiupluni ukturnaqqiaqtuq
amihuni ilaanilu ayurnapiarhuni. Kihimi
iulgamiit taimaqtakhagingnitaat inuuniq
ayurnaqhigangat humut haallivhaitutut
iligaluaqtillugu. Qinakfuggiakaktugut
inungmik ukpigiyaptingnik.

Inuuhiq Nunavunmi ayurnaqaqtuq
piuminaittakhunilu, huli alianaqaqhuni.
Ilitqhitut nuaryuami, ilitqhikkut
allannguqtiliqpiaktuq, kihimi taimaili-
vaktuq qanurlikak huligaluaqtilluta.

Inulgamiutivut itjuakhivaktut tautuk-
tamingnik tiivimi, tapkuningalu kati-
mavaktunik ihuittunik pivaktunik, kihi-
mi maligiakanngittavut tautuktavut tiivi-
imi. Malikaffuklugit

kihimi ummativut
uvaptiktut illuta.
Thumayunga amihut
inulgamiit tam-
mai-yut ilitquhiganik
uqauhinginiglu inuu-
tipta kihimi naam-
mainnaqnahugiyaga
nunakput allanngurli-
mat ublumilu



ᐱᖃᑕᑦᑎᑦ – ᑭᑭᑭ

Games – Whatsit

Ulapkitjut – Whatsit

ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ ᑭᑭᑭᑭᑭᑦ!

Guess What It is!

Itqugahuaguk hunaungmangat!



ᑎᑎᑦᑭᑦᑎᑦ, ᑭᑭᑭᑭᑭᑦᑎᑦ ᑎᑎᑦᑭᑦᑎᑦ,
ᑭᑭᑭᑭᑭᑦᑎᑦ ᑭᑭᑭᑭᑭᑦᑎᑦ ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ
ᑭᑭᑭᑭᑭᑦᑎᑦ ᑭᑭᑭᑭᑭᑦᑎᑦ,
ᐱᑭᑭᑭᑭᑭᑦᑎᑦ ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ
ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ.

Mail, e-mail or telephone your
answer to Franco Sheatiapik Buscemi
at NTI and you might win a
Naniiliqpita T-shirt.

Aulaqtitlugu titigaqarvikkut, qaritau-
yakkut talafuuklutilluuniit hunauna-
hugiyarnik Franco Sheatiapik Bus-
cemi-mut NTI-kuni akimanakhavutit
Naiiliqpita-taaqhimayumik ilupaamik.

ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ ᑭᑭᑭᑭᑭᑦᑎᑦ ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ
ᑎᑎᑦᑭᑦᑎᑦ 638
ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ, ᑭᑭᑦ X0A 0H0
ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ: (867) 975-4900
ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ: (867) 975-4943
ᑭᑭᑭᑦᑎᑦ ᑭᑭᑦ 1-888-646-0006
newsletter@tunnngavik.com
www.tunnngavik.com

NTI Communications Department
P.O. Box 638 Iqaluit, NU X0A 0H0
Tel: (867) 975-4900 Fax: (867) 975-4943
Toll-free: 1-888-646-0006
newsletter@tunnngavik.com
www.tunnngavik.com

NTI Communications Department
P.O. Box 638 Iqaluit, NU X0A 0H0
Talafun: (867) 975-4900
Kayumiktugut: (867) 975-4943
Akiittuq: 1-888-646-0006
newsletter@tunnngavik.com
www.tunnngavik.com

ᑭᑭᑦᑎᑦ ᐱᑭᑭᑭᑭᑭᑦ NANIILIQPITA



www.tunngavik.com

ᓄᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ NANIILIQPITA

ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ

ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ

ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ

ᓂᓂᓂᓐ

ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ

ᓂᓂᓂᓐ

ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
75 Albert Street
Suite 1002
Ottawa, ON K1P 5E7
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ

ᓂᓂᓂᓐ

ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ ᓂᓄᓂᓐ

Office Locations

Cambridge Bay

1st Vice-President and
Vice-President of Finance
Lands and Resources
P.O. Box 1269
Cambridge Bay, NU X0B 0C0
ᓂᓂᓂᓐ 888-388-8028
ᓂᓂᓂᓐ 867-983-5600
ᓂᓂᓂᓐ 867-983-5634

Iqaluit

President
Chief Executive Officer
Economic and Business Development
Communications
Implementation
Legal Services
Social and Cultural Development
P.O. Box 638
Iqaluit, NU X0A 0H0
ᓂᓂᓂᓐ 888-646-0006
ᓂᓂᓂᓐ 867-975-4900
ᓂᓂᓂᓐ 867-975-4949

Ottawa

Legal Services
75 Albert Street
Suite 1002
Ottawa, ON K1P 5E7
ᓂᓂᓂᓐ 800-465-3232
ᓂᓂᓂᓐ 613-238-1096
ᓂᓂᓂᓐ 613-238-4131

Rankin Inlet

2nd Vice-President
Chief Operating Officer
Finance
Human Resources
Wildlife
P.O. Box 280
Rankin Inlet, NU X0C 0G0
ᓂᓂᓂᓐ 888-236-5400
ᓂᓂᓂᓐ 867-645-5400
ᓂᓂᓂᓐ 867-645-3451

Afisiit Humiinnit

Ikaluktuttiaq

Tuglia Angiyuqqap
Tuglinga Maniliqiyi
Nunaliyit Nunamiutailiryillu
Titigaria: P.O. Box 1269
Ikaluktuttiaq, NU X0B 0C0
ᓂᓂᓂᓐ 888-388-8028
ᓂᓂᓂᓐ 867-983-5600
ᓂᓂᓂᓐ 867-983-5634

Iqaluit

Angiyuqqap
Atanguyaq/Tuglialu
Havakviat Manighiuknighakkut
Nanminiqamikkullu
Pivalliyuliriyit
Hivumuriyit
Maligaliuqtit
Inuliriyit
Titigakvia: P.O. Box 638
Iqaluit, NU X0A 0H0
ᓂᓂᓂᓐ 888-646-0006
ᓂᓂᓂᓐ 867-975-4900
ᓂᓂᓂᓐ 867-975-4949

Atuva

Maligaliyit
Titigakvia: 75 Albert Street,
Suite 1002
Ottawa, ON K1P 5E7
ᓂᓂᓂᓐ 800-465-3232
ᓂᓂᓂᓐ 613-238-1096
ᓂᓂᓂᓐ 613-238-4131

Kangiqhiniq

Angiyuqqap Tuglikkanninga
Atanguyaq Aulattitiy
Maniliqiyit
Havaktuliriyit
Umayuliriyit
Titigakvia: P.O. Box 280
Kangiqhiniq, NU X0C 0G0
ᓂᓂᓂᓐ 888-236-5400
ᓂᓂᓂᓐ 867-645-5400
ᓂᓂᓂᓐ 867-645-3451